

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENAIRE VERGADERING

jeudi

donderdag

12-10-2023

12-10-2023

Après-midi

Namiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
PS	Parti Socialiste
VB	Vlaams Belang
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
PTB-PVDA	Parti du Travail de Belgique-Partij van de Arbeid
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
Vooruit	Vooruit
cdH	centre démocrate Humaniste
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 55 0000/000	Document parlementaire de la 55 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 55 0000/000	Parlementair stuk van de 55 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be	www.deKamer.be
e-mail : publications@laChambre.be	e-mail : publicaties@deKamer.be

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Propositions	4	Voorstellen	4
Autorisation	4	Toelating tot drukken	4
d'impression			
Prises en considération	5	Inoverwegingnemeningen	5
AUTORITE DE PROTECTION DES	6	GEGEVENSBECHERMINGS-	6
DONNEES		AUTORITEIT	
Avis	6	Adviezen	6
GOUVERNEMENT	7	REGERING	7
Projets de loi	7	Wetsontwerpen	7

COMMUNICATIONS A LA**MEDEDELINGEN AAN DE****SEANCE PLENIERE****PLENAIRE VERGADERING**

jeudi 12 OCTOBRE 2023

donderdag 12 OKTOBER 2023

CHAMBRE**KAMER****Propositions****Voorstellen****Autorisation d'impression****Toelating tot drukken**

1. Proposition de loi (M. Patrick Prévot et consorts) modifiant le Code de droit économique afin de lutter contre la shrinkflation et autres pratiques de marketing qui trompent le consommateur, n° 3610/1.

1. Wetsvoorstel (de heer Patrick Prévot c.s.) tot wijziging van het Wetboek van economisch recht, teneinde krimpflatie en andere voor de consument misleidende marketingpraktijken te bestrijden, nr. 3610/1.

2. Proposition de résolution (M. Josy Arens et consorts) visant l'amélioration des correspondances train-tram-bus dans le but de promouvoir l'intermodalité, n° 3611/1.

2. Voorstel van resolutie (de heer Josy Arens c.s.) betreffende de verbetering van de aansluitingen tussen trein, tram en bus, teneinde de intermodaliteit te bevorderen, nr. 3611/1.

3. Proposition de loi (M. Roberto D'Amico et consorts) modifiant le Code de droit économique afin de considérer la shrinkflation comme une pratique commerciale trompeuse, n° 3612/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Roberto D'Amico c.s.) tot wijziging van het Wetboek van economisch recht, teneinde krimpflatie als een misleidende handelspraktijk te beschouwen, nr. 3612/1.

4. Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire (M. Ben Segers, Mme Valerie Van Peel, MM. Daniel Senesael, Mathieu Bihet, Olivier Vajda et Koen Geens, Mme Katja Gabriëls, M. Stefaan Van Hecke et Mmes Vanessa Matz et Sophie Rohonyi) chargée d'enquêter sur le traitement des abus sexuels commis au sein et en dehors de l'Église, y compris sur leur traitement judiciaire, et sur leurs conséquences actuelles pour les victimes et pour la société, n° 3617/1.

4. Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie (de heer Ben Segers, mevrouw Valerie Van Peel, de heren Daniel Senesael, Mathieu Bihet, Olivier Vajda en Koen Geens, mevrouw Katja Gabriëls, de heer Stefaan Van Hecke en de dames Vanessa Matz en Sophie Rohonyi) belast met het onderzoek naar de aanpak van seksueel misbruik, in de Kerk en daarbuiten, met inbegrip van de gerechtelijke behandeling, en de gevolgen op vandaag voor slachtoffers en samenleving, nr. 3617/1.

5. Proposition de loi (Mme Vanessa Matz et consorts) incriminant le rodéo urbain, n° 3618/1.

5. Wetsvoorstel (mevrouw Vanessa Matz c.s.) tot strafbaarstelling van het straatracen, nr. 3618/1.

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de modification du Règlement de la Chambre (M. Patrick Dewael) des représentants en ce qui concerne le mode de consultation du Conseil d'État, n° 3595/1.

1. Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers (de heer Patrick Dewael) met betrekking tot de wijze waarop de Raad van State wordt geraadpleegd, nr. 3595/1.

Renvoi à la commission du Règlement et de la Réforme du travail parlementaire

Verzonden naar de commissie voor het Reglement en Hervorming van de parlementaire werkzaamheden

2. Proposition de résolution (MM. Gilles Vanden Burre en Dieter Vanbesien) visant à mettre en place la première partie de la réforme fiscale dans les meilleurs délais, n° 3602/1.

2. Voorstel van resolutie (de heren Gilles Vanden Burre en Dieter Vanbesien) om een eerste fase van de fiscale hervorming zo snel mogelijk uit te voeren, nr. 3602/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor Financiën en Begroting

3. Proposition de loi (M. Koen Geens) modifiant la loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres afin de préciser la nature des recours contre les décisions rendues par la Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, n° 3603/1.

3. Wetsvoorstel (de heer Koen Geens) tot wijziging van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, ter verduidelijking van de aard van het beroep tegen de beslissing van de commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders, nr. 3603/1.

Renvoi à la commission de la Justice

Verzonden naar de commissie voor Justitie

4. Proposition de loi (M. Patrick Prévot et consorts) modifiant le Code de droit économique afin de lutter contre la shrinkflation et autres pratiques de marketing qui trompent le consommateur, n° 3610/1.

4. Wetsvoorstel (de heer Patrick Prévot c.s.) tot wijziging van het Wetboek van economisch recht, teneinde krimpflatie en andere voor de consument misleidende marketingpraktijken te bestrijden, nr. 3610/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique

Verzonden naar de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda

5. Proposition de loi (M. Roberto D'Amico et consorts) modifiant le Code de droit économique afin de considérer la shrinkflation comme une pratique commerciale trompeuse, n° 3612/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Roberto D'Amico c.s.) tot wijziging van het Wetboek van economisch recht, teneinde krimpflatie als een misleidende handelspraktijk te beschouwen, nr. 3612/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique

Verzonden naar de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda

6. Proposition visant à instituer une commission d'enquête parlementaire (M. Ben Segers, Mme Valerie Van Peel, MM. Daniel Senesael, Mathieu Bihet, Olivier Vajda et Koen Geens, Mme Katja Gabriëls, M. Stefaan Van Hecke et Mmes Vanessa Matz et Sophie Rohonyi) chargée d'enquêter sur le traitement des abus sexuels commis au sein et en dehors de l'Église, y compris sur leur traitement judiciaire, et sur leurs conséquences actuelles pour les victimes et pour la société, n° 3617/1.

6. Voorstel tot oprichting van een parlementaire onderzoekscommissie (de heer Ben Segers, mevrouw Valerie Van Peel, de heren Daniel Senesael, Mathieu Bihet, Olivier Vajda en Koen Geens, mevrouw Katja Gabriëls, de heer Stefaan Van Hecke en de dames Vanessa Matz en Sophie Rohonyi) belast met het onderzoek naar de aanpak van seksueel misbruik, in de Kerk en daarbuiten, met inbegrip van de gerechtelijke behandeling, en de gevolgen op vandaag voor slachtoffers en samenleving, nr. 3617/1.

Renvoi à la commission de la Justice

Verzonden naar de commissie voor Justitie

AUTORITE DE PROTECTION DES DONNEES

GEGEVENSBESCHERMINGS-AUTORITEIT

Avis

Adviezen

Conformément à l'article 27 de la loi du 3 décembre 2017 portant création de l'Autorité de protection des données, l'Autorité de protection des données a transmis les avis suivants :

Overeenkomstig artikel 27 van de wet van 3 december 2017 tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit, heeft de Gegevensbeschermingsautoriteit de volgende adviezen overgezonden :

- l'avis n° 140/2023 du 29 septembre 2023 concernant l'avant-projet de loi modifiant la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, relatif aux collaborations interdisciplinaires structurelles en première ligne.

- het advies nr. 140/2023 van 29 september 2023 met betrekking tot een voorontwerp van wet tot wijziging van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met betrekking tot de interdisciplinaire structurele samenwerkingen in de eerste lijn.

Renvoi à la commission de la Santé et de l'Égalité des chances

Verzonden naar de commissie voor Gezondheid en Gelijke Kansen

Ces avis sont disponibles sur le site internet de l'Autorité de protection des données www.autoriteprotectiondonnees.be.

Deze adviezen zijn beschikbaar op de webstek van de Gegevensbeschermingsautoriteit www.gegevensbeschermingsautoriteit.be.

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

De regering heeft de volgende wetsontwerpen ingediend :

- le projet de loi modifiant la loi du 17 juin 2016 relative aux marchés publics, en ce qui concerne l'accès des PME (n° 3609/1).

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 juni 2016 inzake overheidsopdrachten, wat de toegang van kmo's betreft (nr. 3609/1).

(matière visée à l'article 74 de la Constitution)

(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor Financiën en Begroting

- le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République dominicaine sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles le 17 juin 2022. (n° 3613/1).

- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Dominicaanse Republiek inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 juni 2022. (nr. 3613/1).

(matière visée à l'article 74 de la Constitution)

(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Verzonden naar de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen

- le projet de loi portant des mesures pour soutenir les travailleurs occasionnels dans l'agriculture et l'horticulture (n° 3568).

- het wetsontwerp houdende maatregelen tot ondersteuning van de gelegheidsarbeiders in de land- en tuinbouw (nr. 3568).

(matière visée à l'article 74 de la Constitution)	(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)
<i>Renvoi à la commission des Finances et du Budget</i>	<i>Verzonden naar de commissie voor Financiën en Begroting</i>
- le projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe sur l'accès aux documents publics, faite à Tromsø le 18 juin 2009 (n° 3619).	- het wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa inzake de toegang tot officiële documenten, opgemaakt te Tromsø op 18 juni 2009 (nr. 3619).
(matière visée à l'article 74 de la Constitution)	(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)
<i>Renvoi à la commission des Relations extérieures</i>	<i>Verzonden naar de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen</i>
- le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles le 17 novembre 2021 (n° 3623).	- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 november 2021 (nr. 3623).
(matière visée à l'article 74 de la Constitution)	(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)
<i>Renvoi à la commission des Relations extérieures</i>	<i>Verzonden naar de commissie voor Buitenlandse Betrekkingen</i>
- le projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République du Kosovo sur l'exercice d'activités à but lucratif par certains membres de la famille du personnel de missions diplomatiques et de postes consulaires, fait à Bruxelles le 17 juin 2022 (n° 3624).	- het wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Kosovo inzake het verrichten van betaalde werkzaamheden door bepaalde gezinsleden van het personeel van de diplomatieke missies en consulaire posten, gedaan te Brussel op 17 juni 2022 (nr. 3624).
(matière visée à l'article 74 de la Constitution)	(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Renvoi à la commission des Relations extérieures

*Verzonden naar de commissie voor
Buitenlandse Betrekkingen*

- le projet de loi visant à modifier la loi du 20 avril 1971 relative à l'admissibilité, en matière de pensions à charge du Trésor public, de services antérieurs à la nomination définitive des membres du personnel enseignant et l'arrêté royal n° 442 du 14 août 1986 relatif à l'incidence de certaines positions administratives sur les pensions des agents des services publics, n° 3606/1.

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 april 1971 betreffende de inaanmerkingneming van diensttijd vóór de benoeming in vast verband van het onderwijzend personeel voor pensioen ten laste van de Openbare Schatkist en het koninklijk besluit nr. 442 van 14 augustus 1986 betreffende de weerslag van sommige administratieve toestanden op de pensioenen van de personeelsleden van de overheidsdiensten, nr. 3606/1.
(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

(matière visée à l'article 74 de la Constitution)

*Renvoi à la commission des Affaires sociales, de
l'Emploi et des Pensions*

*Verzonden naar de commissie voor Sociale
Zaken, Werk en Pensioenen*

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de pension (n° 3604).

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake pensioenen (nr. 3604).

(matière visée à l'article 74 de la Constitution)

(aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

*Renvoi à la commission des Affaires sociales, de
l'Emploi et des Pensions*

*Verzonden naar de commissie voor Sociale
Zaken, Werk en Pensioenen*